



Immikkoortorta qarfinnut sulisullu sinniisaannut ilisimatitsissutit

Information til lokalafdelinger og tillidsrepræsentanter

www.sik.gl

SIK-mit nutaarsiassat Nyhedsbrev fra SIK

Nr. 3 • 10. oktobari 2019



Sulisut sinniisoqaraangata toqqissisimanarnerusarpoq

Misilittakkat takutippaat suleqatigiilluartoqarnerullunilu toqqissisimanarnerusartoq suliffimmi sulisut sinniisoqaraangata. Sulisut sinniisaat SIK-mut atasut nuna tamakkerlugu ullumikkut 335-upput. Kisianni naammangillat. Tamanna-lu SIK-p immikkoortorta qarfiisa akornanni allattoqarfimmi-lu iliuuseqarfiginiarneqarpoq.

Tassami suliffimmi imaluunniit suliffiup immikkoortuani sulisut tallimaagaangata tassani sulisut sinniisuannik qinersisooqarsinnaavoq. Taamaattumillu periarfissap tamakkiisumik atorneqalernissaanut suli ungasippoq.

Soorlu Ilulissani SIP-p siulittaasua Else Jonna Villadsen kingullertigut illoqarfimmi suliffinnut allagaqarpoq ilisimatitsissutigalugu isumaqatigiissut malillugu sulisut pisinnaataasut sulisut sinniisaannik qinersinissaminnut. Kajumissaarneqarpullu periarfissaq tamanna atoqqullugu. Paasisutissanik amigaateqarunik apeqqutissaqarunilluunniit SIP-mut saaffiginneqquneqarput.

Else Jonna Villadsen saaffiginnissummini pingaaruteqarluinartumik taasaqarpoq: "Sulisut sinniisoqaraangata suliffimmi suleqatigiilluartoqarnerusarpoq."

SIK-p siulittaasuata tullia Ludvig Larsen aamma taama isumaqarpoq. Qaammarsaanermut Ilinniartitaanermullu Aningaasaateqarfiup siulersuisuisa kingullermik ataatsimiinneranni siunnersuuteqarpoq sulisut sinniisui pillugit paasisitiummik filmeeraliortitsisoqassasoq. Tassami ajornartorsi-taavoq sulisunut sinniisunngornissamat piumasoqartannginera.

Sulisut sinniisoqarnerata qanoq pingaaruteqartiginera fil-meeraliassami erseqqissarneqassaaq.

"Suliffeqarfiit ingerlalluartut taakkuugajupput eqeersimaartunik sulisut sinniisoqartut," Ludvig Larsen aningaasaateqarfimmut allappoq, imalu nangilluni: "Suliffeqarfiit taamatut sinniisullit taakkuusarput sulisui toqqissisimanerullutik nuansumik suleqatigiittut sulisitsisut peqatigalugit."

2020-mi pikkorissarnissat

Qaammarsaanermut Ilinniartitaanermullu Aningaasaateqarfiup 2020-mi pikkorissarnissanut pilersaarutaanut ilaapput sulisut sinniisaasa pikkorissarnissaat qulit, ukuusut:

- **Pikkorissarnerit "Imm. 1"-it tallimat** (tunngaviusumik ilisimasassanik tamalaanik pikkorissarfiusoq "sulisut sinniisaasa akisussaaffii pisussaaffiilu" qitiutillugit)
- **Pikkorissarnerit "Imm. 2"-t tallimat** (ingerlaqqiffiusoq sulisoqarnermi inatsisit isumaqatigiinngissutinillu aaqqiiniartarnej sammillugit.)

Qaqugu sumilu pinissat kingusinnerusukkat nalunaarutigineqarumaarpoq ilaatigut SIK-p nittartagaatigut Facebookikkullu.

Tillidsrepræsentanter skaber samarbejde og tryghed

Erfaringerne siger, at der er bedre samarbejde og mere tryghed, når der er tillidsrepræsentanter på en arbejdsplads. Dem er der 335 af for tiden i SIK-regi rundt omkring i landet. Men det er ikke nok. Og derfor er der en række initiativer i gang både blandt SIK's lokalafdelinger og i sekretariatet.

Der kan nemlig vælges en tillidsrepræsentant, når der er fem medarbejdere i en virksomheds afdeling. Og der er således lang vej endnu, før der er fuld dækning.

I den seneste tid har eksempelvis Else Jonna Villadsen, formand for SIP Ilulissat, sendt et brev ud til en række virksomheder i byen og gjort opmærksom på, at overenskomsten giver medarbejderne ret til at vælge en tillidsrepræsentant. De opfordres til at benytte sig af den mulighed, og de er velkomne til at forhøre sig om yderligere oplysninger hos SIK's lokalafdeling.

Else Jonna Villadsen har her en vigtig pointe, som hun fremhæver i sin henvendelse: "Der er bedre samarbejdsklima på en arbejdsplads, når der er en tillidsrepræsentant på stedet."

Dette bakkes op af Ludvig Larsen, næstformand for SIK. Han har på Oplysnings- og Uddannelsesfondens sidste bestyrelsesmøde fået grønt lys for at indhente pris på en kort videofilm om det at være en tillidsrepræsentant. Der er nemlig brug for flere, der er motiverede til at påtage sig hvervet.



Filmen skal komme med et klart budskab til alle om tillidsrepræsentanters betydningsfulde rolle.

"Velfungerende virksomheder er som regel dem, der også har årvågne tillidsrepræsentanter," skrev Ludvig Larsen til fonden, og tilføjede: "Medarbejdere i virksomheder med aktiv stab af tillidsrepræsentanter er mere trygge og har et fornøjeligt samarbejde med ledelsen."

Kursusplanen for 2020

På Oplysnings- og Uddannelsesfondens kursusplan for 2020 er der i alt 10 kurser for tillidsrepræsentanter:

- **5 "Imm. 1"-kurser** (med grundlæggende, bredtfavnende emner med hovedtemaet "tillidsrepræsentanternes ansvar og pligter").
- **5 "Imm. 2"-kurser** (et opfølgingskursus med fokus på personalejura og konflikthåndtering.)

Nærmere oplysninger om tid og sted vil blive meddelt senere, bl. a. gennem SIK's hjemmeside og Facebook.



- *Saqaani quppermilu uani assit: Sulisut sinniisaasa pikkorissamerinit pingaaruteqarluinnartunit.*
- *Vore billeder på forsiden og på denne side: Glimt fra de meget vigtige tillidsrepræsentant-kurser.*

SIK-mit nutaarsiassat

SIK-p allattoqarfiaata saqqummersitaa. Aaqqissuisut: Allattoqarfimmi pisortaq Bjarne Petersen aamma siunnersorti Svend Møller. Adresse: SIK, Postbox 9, 3900 Nuuk, telefon 32 21 33, fax 32 49 39, e-mail sik@sik.gl

Nyhedsbrev fra SIK

Udgives af SIK's sekretariat. Redaktion: Sekretariatschef Bjarne Petersen og konsulent Svend Møller. Adresse: SIK, Postbox 9, 3900 Nuuk, telefon 32 21 33, fax 32 49 39, e-mail sik@sik.gl

Ilaqutariit 559-it 2020-mi feeriassutissarsipput

Nutaarsiassat ukua allanneqarnerata nalaani Inge Lenner-tip SIK-p allattoqarfiani siunnersortip nunatsinni ilaqutari-innut 559-inut allakkat e-mailikkut nassiussassat piareersarpai – nalunaarutiginiarlugu 2020-mi sulinngiffeqarlutik nunatsinni imaluunniit Danmarkimut angalanissaannut makitaasimasut.

Aammali qinnuteqarsimasut makitaasimanngitsut puigornagit erseqqissumik ilisimatineqassapput.

Makitsineq pivoq ulloq 23. agusti 2019, sulisut sinniisaat SIK-p Nuummi immikkoortortaarfianut atasut pingasut makitsisuullutik – tassa Serie Sørensen, Valerius Petersen aamma Ujarak Heinrich

Makitaasimasut iluanaartut allaffigineqarput 2020-mi Kalallit Nunaanni angalanissamut imaluunniit Danmarkiliarnissamut (Københavnimut) taamaallutik aningaasaliiffigineqarput.

Allagaq aamma paasissutissanik pisariaqartunik arlalinnik imaqarpoq. Soorlu erseqqissarneqarpoq ilaqutariit ataatsimoorlutik ataatsikkullu angalassasut. Feriefondip allaffia – imaappoq SIK-p allattoqarfia – angalanissanut bilitsinik

inniminniisuusaaq. Kingusinnerpaamillu 15. januaari 2020 immersugassaq angalaqataasussanik ataasiakkaanik allattuiffis-saq immersoriarlugu nassiunneqassaaq, najugaqarnermut up-
pernarsaammik ilanngussiffigalugu.

SIK-p immikkoortortaarfii makitaasunut allakkap kopiianik nassinneqarumaarput makitaasut qanoq paasissutissinneqarnerat ilisimaniassamassuk.

2020-mi sulinngiffeqarluni angalanissamut qinnuteqaatit 4060-it tiguneqarsimapput. Taakkunannga 3022-t makitsiner-mi peqataanissamut akuerisaapput, 559-it atorsinnaananatik 479-illu ukiut kingulliit sisamat ingerlaneranni makitaareersimasuullutik. Tassa ukiut kingulliit sisamat ingerlaneranni makitaareersimagaanni makitsinermut peqataasoqarsinnaannginnami.

Feriefondip siulersuisui aalangersimapput 2020-mi sulinngiffeqarluni angalanernut 12 mio. kr.-it atorneqassasut. Taamalu ilaqutariit 559-it akiliunneqarsinnaalerput. 2019-imi 9,9 mio. kr.-it siunertamut tamatumunnga aningaasaliissutaapput, tamannalu ilaqutariit 469-it nuannaarutissarsiffigaat.

559 familier får frirejse i 2020

Mens dette Nyhedsbrev skrives, forbereder Inge Lennert fra SIK's sekretariat sig til at udsende en e-mail med brev til 559 familier i Grønland om, at de er blevet udtrukket til en ferierejse fra Feriefonden i 2020 – enten i Grønland eller i Danmark.

Det skal heller ikke glemmes, at ansøgere, som ikke er blevet udtrukket, får klar besked om det.

Udtrækningen blev foretaget den 23. august 2019 af tre til-lidsrepræsentanter, der er tilknyttet SIK's lokalafdeling i Nuuk – Serie Sørensen, Valerius Petersen og Ujarak Heinrich. Udtrækningen skete under overværelse af kredsdommer Pia Hjort Andersen.

Af brevet til de heldige, der er blevet udtrukket, fremgår, om det er en ferierejse i Grønland eller til Danmark (København), de får i 2020.

Der er også en række praktiske oplysninger. Det er bl. a. om, at ferierejsen skal gennemføres samlet på én gang i familien. Det er Feriefondens kontor – det vil sige SIK's sekretariat – der skal foretage reservationen af rejsebilletterne. Og senest den 15. januar 2020, skal man have indsendt en udfyldt blanket med oplysninger om de enkelte rejsedeltagere, sammen med en bopælsattest.

En kopi af standardbrevet til de udtrukne vil snarest blive sendt ud til SIK's lokalafdelinger, så de også er orienteret om indholdet.

For ferieåret 2020 er der modtaget 4060 ansøgninger. Heraf er 3022 blevet godkendt til at deltage i lodtrækningen, mens der var 559 ugyldige og 479 ansøgninger, som er blevet udtrukket inden for de sidste fire år. Ansøger må nemlig ikke indenfor de sidste fire år være udtrukket til en ferierejse, betalt af Feriefonden.

Feriefondens bestyrelse har besluttet at bruge 12 mio. kr. på ferierejser i 2020. Og det giver altså mulighed for at yde frirejser til 559 familier. For 2019 anvendes 9,9 mio. kr. til formålet, og det er 469 familier, der får glæde af det.



- *Makitsisut saamerlermit: Serie Sørensen, Valerius Petersen aamma Ujarak Heinrich.*
- *Udtrækningen blev foretaget af (fra venstre) Serie Sørensen, Valerius Petersen og Ujarak Heinrich.*

Nunap Isuata tungaani angalaneq

Nunatta kujaterpiaata qaqqarsui alutorsaatiguannguarlugit SIK-p siulersuisuuneri septembarimi taqqavani kaajallaapput kangerluit ikerasaallu aqqusaartorlugit, tamaani sulisartut kattuffiata ilaasortai innuttaasullu allat oqaloqatigiartorlugit. Innuttaasunik ataatsimiisitsinerit sisamat ingerlanneqarput innuttaasut ulluinnarni atugarisaannik siunissamullu kissaatigisaannik paasisaqarluarfiusut.

Siulersuisuunerimmi siusinnerusukkat aalajangersimapput ukiumut sisamariarlutik ataatsimiittarnermik ilaat ataaseq nunatta ilaani toqqakkami ingerlattarniarlugu, tamaani sulisut sinniisaannik innuttaasunillu oqaloqatiginnikkiartuutigalutik. Taamaalillutik siorna Avannersuarmukarput Qaanaamut pigisaanullu. Ukioq mannalutissa tassa qavungarsuaq Nanortalimmut eqqaanilu nunaqarfinnut Narsarmijinut, Aappilattumut Tasiusamullu tikeraarput.

Innuttaasunik ataatsimiisitsinerit ornigarneqarluarput oqaloqatigiiffiulluarlutillu. Ataatsimiigiartut ilaat periarfissaq iluat sillugu ilaasortanngorput. Ataasiakkaallu imminnut tunngatillugit saqqummiussaata kattuffiup allattoqarfiani misissugassatut angerlaanneqarput.

Taavami inuit soqutigisaat suuppat? Siulittaasup allattaata aqquataani allattugaatai tunngavigalugit ilaatigut makku eqqaasassaapput:

Royal Greenland-ip aalisakkerivia **Aappilattumiittoq** ukiuni arlalinni matoqqasimalluni ammaqquissimavoq nunaqarfimmiut nuannaarutigisaannik. Aalisakkerivimmi tassaavoq nunaqarfiup uummataa. Aalisakkerivimmi sulineq ingerlasariaqarpoq nunaqarfimmi najugaqassalluni immiut akilersinnaassappat.

Narsarmijini iluamik aalisakkeriveerussimavoq, aalisakkanik panertuliorfik nunaqarfimmiut ilaannit ataatsimit ingerlanneqartoq eqqaassanngikkaanni. Nunaqarfik inuusuttuerutingajassimavoq, inuusuttut suliffissaqarumallutik illoqarfinnukaasimammata. Narsarmijini misileraasoqarpoq naatsiaanik, rabarbinik ruuanillu naatitsinermik.



- *Nanortalimmi ataatsimiisitsinermit.*
- *Fra borgermødet i Nanortalik.*



- *Aamma Narsarmijini inussiarnersunik naapitassaqarluarpugut.*
- *Også i Narsarmijit er der stor gæstfrihed.*

Royal Greenland-ip aalisakkerivia **Aappilattumiittoq** ukiuni arlalinni matoqqasimalluni ammaqquissimavoq nunaqarfimmiut nuannaarutigisaannik. Aalisakkerivimmi tassaavoq nunaqarfiup uummataa. Aalisakkerivimmi sulineq ingerlasariaqarpoq nunaqarfimmi najugaqassalluni immiut akilersinnaassappat.

Narsarmijini iluamik aalisakkeriveerussimavoq, aalisakkanik panertuliorfik nunaqarfimmiut ilaannit ataatsimit ingerlanneqartoq eqqaassanngikkaanni. Nunaqarfik inuusuttuerutingajassimavoq, inuusuttut suliffissaqarumallutik illoqarfinnukaasimammata. Narsarmijini misileraasoqarpoq naatsiaanik, rabarbinik ruuanillu naatitsinermik.

Tasiusami innuttaasut 57-iupput savaatillit qanittumiittut ilanngukkaanni. Savaatillit aapparit inuusuttut innuttaasunik ataatsimiisitsinerimik akuulluarput. Nunaqarfimmiut ilaat pingasut ullormut nal. ak. 8 sulisaramik tamakkiisumik suliffeqarput. Amerlanerit namminneq inuusuttissaminnik aalisartarput.

Nanortalimmi aalisakkerivittaqqammersumi inuit apeqqutigerusutaat tassaanerupput – innuttaasunik ataatsimiisitsinerimik oqaaserineqartut naapertussagaanni – soraarnerussutissianut, illoqarnermut, suliffissanik nutaanik pilersitsiniarnermut aamma SIK-p isumaginninnermut aningaasaaterfiata periarfissiissutaanut tunngasut.

Nunap Isuata qanittuani angalanermi siulersuisuunerit uppernarseqqippaat ukiut 30-t qaangiuppata nunatsinni pissutsit qanoq ittuunissaannik oqallissaarineq tunngavissaqarluartoq – tassa SIK-p Nakkutilliisoqarfia upernaq Sisimiuni ataatsimiimmat siulersuisuunerit kajumissaaruteqarmata tamanna pillugu oqallittoqaqqullugu.

Turen ved landets sydspids

De karakteristiske sydgrønlandske bjerge gnejsede vildt, mens SIK's hovedbestyrelse i september sejlede i fjordene og sundene tæt på Kap Farvel for at tale med fagforeningsmedlemmer og andre beboere i egnen. Det blev til fire borgermøder med gode samtaler og berigende indtryk af folks vilkår og ønsker.

Hovedbestyrelsen har tidligere besluttet at placere et af sine fire årlige møder i en bestemt egn af landet, hvor man samtidig får mulighed for at mødes med både lokale tillidsfolk og andre borgere. Sidste år gik turen således langt nordover til Qaanaaq og omegn. Og i år gik turen langt sydover til Nanortalik og byderne Narsarmijit, Appilattoq og Tasiusaq.

Borgermøderne var velbesøgte og bød på livlig og relevant dialog. Nogle deltagere fik også mulighed for at indskrive sig som nye medlemmer. Enkelte indgav sager til nærmere syn i fagforbundets sekretariat.

Og hvad var folk optaget af? Et hurtigt kig på formandssekretærens daglige notater giver følgende erindringer i udpluk:

Royal Greenland's fiskefabrik i **Appilattoq** er blevet genåbnet til glæde for befolkningen efter at have været lukket i mange år. Det drejer sig om bygdens hjerte. Fabrikken skal køre, hvis det skal kunne betale sig at bo dér.



- *Nunaqarfimmiunik naapitsineq.*
- *Møde med bygdebefolkningen.*



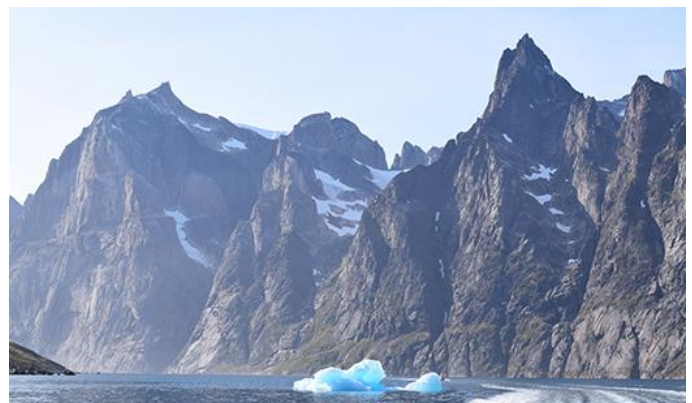
- *Aamma ilaasortanngorusuttoqarpoq.*
- *Der var mulighed for tilmelding som medlem.*

I **Narsarmijit** er der derimod ingen egentlig fiskefabrik i dag, lige bortset fra en énmandsvirksomhed med produktion af tørfisk. Bygden er drænet for unge, der er rejst til byerne for at finde beskæftigelse. Der er forsøg med noget dyrkning af kartofler, rabarber og roer.

I **Tasiusaq** er der 57 indbyggere, når man tæller fåreholderne i det nærmeste opland med. Et fåreholder-ægtepar af den yngre alder deltager aktivt i borgermødet. I bygden er der 3, der har fuld beskæftigelse med 8 timer dagligt. De fleste fisker til eget brug.

I **Nanortalik**, som har fået en ny fiskefabrik i gang, er folk optaget af – såvidt kommentarerne og spørgsmålene i borgermødet – pensionsforhold, husejernes muligheder for lån, igangsættelse af nye virksomheder og SIK-socialfondenes muligheder.

Turen til Kap Farvel-egnen gav hovedbestyrelsen således bekræftelse på, at der er masser af stof til debat om, hvordan folk forestiller sig at det grønlandske samfund ser ud om 30 år – en debat, som efterlyses ved et oplæg fra SIK's repræsentantskabsmøde i Sisimiut i foråret.





- SIK-p Inuusuttaasa siulersuisortaavi. Saamerlermit: Beathe P. Greve, Peter B. Mølgaard (siulittaasup tullia), Jens-Ole Næsgaard Madsen (siulittaasoq), Jørgen Vetterlain aamma Ane-Marie H. Jørgensen.
- SIK Ungdoms nye bestyrelse. Fra venstre: Beathe P. Greve, Peter B. Mølgaard (næstformand), Jens-Ole Næsgaard Madsen (formand), Jørgen Vetterlain og Ane-Marie H. Jørgensen.

Inuusuttut saqqumilaarnerorusupput

Oktobarip aallaqqaataani SIK-p Inuusuttai ataatsimeersuarput. Ataatsimeersuarneq tamatumalu sionatigut kingoratigullu ataatsimiinnerit allat SIK-p allattoqarfiani Nuumiittumi ingerlanneqarput. Ataatsimeersuariat amerlaga-sassaangikkaluarpur, kisianni qiimallutillu sulerusussuseqarput. Isumaqaatgiissutigisaallu tassaavoq inuusuttunut immikkoortortami sulineq inuiaqatigiinni saqqumineruler-tariaqartoq.

Taamaalillutik siulersuisunngortut nutaat iliuuserisaat siulled tassaavoq nutaarsiassaleriffimmut nunamut tamarmut atuuttumut KNR-imut pulaarneq – siulersuisunngortut ilisaritinneqarniassammata aammalu inuusuttunut immikkoortortap piunera siunertaalu avammut ilisimatitsissutigineqarniassammata.

Dorthinguaq Brønlund siulittaasut qinigassanngorteqqinngilaq. Taamaalillunilu Jens-Ole Næsgaard Madsen, Kangaatsiami qatserisartoq, siulittaasut qinigaavoq.

Siulittaasup tulliatut qinigaavoq Peter B. Mølgaard. Siulersuisunut ilaasortat allat tassaalerput Jørgen Vetterlain, Ane-Marie H. Jørgensen aamma Beathe P. Greve.

Malittarisassat nutaat ataatsimeersuarnermi akuersissutigineqarput. Tamatumunnga ilaavoq ilaasortaasinnaasut ukiuisa annerpaaffissaasa 30-nit 35-nut qaffanneqarnerat. Tamatumani eqqarsaatigineqartut ilagaat Kalaallit Nunaanni ilinniagaqartut ukiuisa agguaqatigiissillugit qaffasingaatsiarnerat.

Malittarisassat nutaat inuusuttunut immikkoortortap 2013-imi pilersinneqarnerani malittarisassaasunut sanilliullugit annertunerupput erseqqinnerullutillu. Taasariaqarportaaq siunertat § 2-mi allassimasut tallillugillu erseqqissarneqar-mata, imaalillugit:

”SIK-p Inuusuttaasa siunertaraat:

- Sulisartut inuusuttut akissarsiatigut atorfeqarnikkullu pitsaasunik sullivinnilu avatangiisinik toqqis-sisimanartunik atugaqarnissaat sulissutigissallugu.
- Ilinniagaqartut ilinniarnermi pitsaasunik atugaqarnissaat sulissutigissallugu.
- Ilinniagaqartut ineqarnikkut atugarisaasa pitsanngorsarneqartuarnissaat sulissutigissallugu.
- Inuusuttut suliffeqarnikkut inuuniarnikkullu atugarisaannik inuiaqatigiit ilisimatissallugit.
- SIK-p Inuusuttai pillugit atuarfinni, ilinniarfinni sulifinnilu paasisitsiniaasassallutik.
- Ilinniartut sulisartullu inuusuttut oqaloqatigiissinni-assallugit, taamaalillutik inuusuttut atugarisaannik pitsanngorsaaniermi tapersersoqatigiinniassammata.
- Inuusuttut innarluutillit atugarisaasa pitsanngorsarneqartuarnissaat sulissutigissallugu.
- SIK-mi ingerlatsiviit allat, ilaatigut immikkoortortarfiit kattuffiullu allattoqarfia, suleqatigilluarnias-sallugit, soorlu inuusuttut atugarisaannut tunngas-suteqartut SIK aqutugalugu isumaqatigiinniutigine-qartarsinnaanerat siunertaralugu.
- Nunani tamalaani sulisartut kattuffiisa inuusuttunut immikkoortortaqarfiinik suleqateqarnissaq, nunat-sinni SIK-p Inuusuttaasa sulineranni iluaqutissanik isumassarsiorfigalugu.”

Tassa siunertat taakku Jens-Olep suleqataasalu ulluni aggersuni ukkataralugillu saqqumilaarutiginiartussanngorpaat.

Ungdommen vil gerne være mere synlig

Den 1. oktober holdt SIK Ungdom generalforsamling. Generalforsamlingen og andre mødeaktiviteter før og derefter blev holdt i SIK's sekretariat i Nuuk. Antallet af tilmeldte delegerede var beskedent, men der var god stemning og alle var ivrige efter at tage fat. Og der var gennemgående enighed om, at fagorganisationens ungdomsarbejde fremover skal være mere synligt i samfundsbilledet.

Således var den nye bestyrelses første konkrete initiativ dét at kontakte den landsdækkende radiostation KNR, så de nyvalgte kunne præsenteres og ungdomsafdelingens eksistens og målsætninger kunne gøres bekendt i offentligheden.

Dorthinguaq Brønlund ønskede ikke genvalg som formand for SIK Ungdom. Så det blev Jens-Ole Næsgaard Madsen, brandmand i Kangaatsiaq, der blev valgt til posten.

Som næstformand blev valgt Peter B. Mølgaard. De øvrige bestyrelsesmedlemmer er herefter Jørgen Vetterlain, Ane-Marie H. Jørgensen og Beathe P. Greve.

Generalforsamlingen vedtog nye vedtægter. I den forbindelse blev den øvre aldersgrænse for medlemskab hævet fra 30 til 35 år. Det er bl. a. for at imødekomme det forhold, at de grønlandske uddannelsessøgende har en ret høj gennemsnitsalder.

De nye vedtægter er i øvrigt mere udbyggede og mere præcise i forhold til de oprindelige fra 2013, hvor ungdomsafdelingen blev stiftet. Herunder er formålsparagraffen (§ 2) nu blevet udvidet og gjort mere konkret. Den har følgende ordlyd:

”SIK Ungdoms formål er at:

- Arbejde for gode løn- og ansættelsesvilkår og et trygt arbejdsmiljø for unge lønmodtagere.
- Arbejde for gode uddannelsesvilkår for uddannelsessøgende.
- Arbejde for fortsat forbedring af de uddannelsessøgendes boligforhold.
- Samfundet tilføres viden om de unges arbejds- og levevilkår.
- Oplyse om SIK Ungdom i folkeskolen, på uddannelsesinstitutioner og på arbejdspladserne.
- Fremme dialogen mellem uddannelsessøgende og unge lønmodtagere, så de kan støtte hinanden for at forbedre de unges vilkår.
- Arbejde for en fortsat forbedring af de unge handicappedes vilkår.
- Deltage aktivt i samarbejdet med den øvrige organisation i SIK, herunder lokalafdelingerne og SIK's sekretariat, bl.a. med henblik på at de unges vilkår kan tages op til forhandling gennem SIK.
- Deltage i internationalt samarbejde med andre landes ungdomsafdelinger for at hente inspiration til gavn for SIK Ungdoms arbejde i Grønland.”

Det er disse målsætninger, som Jens-Ole og de andre i SIK Ungdom vil gerne have fokus og være synlige på i den kommende tid.



SIK-p Inuusuttaasa ataatsimeersuarneranni ilaatigut malittarisassat nutaat akuersissutigineqarput. Malittarisassat nutaat siullernit annertunrupput erseqqinnerullutillu. Soorlu peqatigiiffiup siunertai erseqqisarneqarput tallineqarlutillu.. Malittarisassat nutaat uani aaneqarsinnaapput:

<http://sik.gl/SIK-pilluqu/Malittarisassat>

SIK Ungdoms generalforsamling vedtog nye vedtægter for ungdomsafdelingen. Blandt andet formålsparagraffen er blevet udvidet og præciseret. De nye vedtægter for SIK Ungdom kan hentes her:

<http://sik.gl/Om-SIK/Vedtægter>

Isumaqatigiinniarnarit: Tullianik kikkunnik?

Maanna pisortanik (imaappoq Namminersorlutik Oqartussanik kommuninillu) isumaqatigiissutit nutaat kiisami naam-massilluinnangajalerneranni isumaqatigiinniarnissanut tul-liuttunut piareersarsinnaangorpugut, aallartereerlutalumi.

Isumaqatiginialigassarput tassaavoq Moderniseringsstyrelsen, Danmarkip naalagaaffiani aqutsisoqarfiit ilaat. Isumaqatigiin-niunneqartussaapput allaffimmiut eqqartuussisoqarfinni sisa-maasuni, Kalaallit Nunaanni Eqqartuussivimmi, politiit allaffiini aamma Rigsombudeqarfimmi.

Moderniseringsstyrelsenimik isumaqatigiinniarnissanani aamma pineqassapput politiit angallataani Sisak 1-4-ni inuttaasut.

Aamma *kommunefogedit* SIK-mit isumaqatigiinniunneqarta-lernissaat suliniutigilerparput. Tamanna Kommunefogedit Pe-qatigiiffiata nammineq aalajangernermigut kissaatigaa. Suliassarli suli piareerluangilaq. Suliassami tamatuma erseqqissu-mik pisoqariarpat kingusinnerusukkut ilisimatitsiumaarpugut.

OK-forhandlinger: Hvad bliver de næste?

Nu hvor de nye overenskomster med det offentlige (Grøn-lands Selvstyre og kommunerne) endelig er ved at være på plads, har vi taget hul på forberedelserne til den næste over-enskomstforhandling.

Det er Moderniseringsstyrelsen under den danske stat, vi skal til at forhandle med. Her drejer det sig om handels- og kontor-personale ansat i de fire kredsretter, i Retten i Grønland, i poli-tiets administrationskontorer og i Rigsombudet.

Overenskomstforhandlinger med Moderniseringsstyrelsen vil også handle om sømændene på politiets kuttere Sisak 1-4.

Så er vi også i gang med at arbejde for, at forhandlingsretten for *kommunefogederne* overtages af SIK. Det har Kommune-fogedforeningen selv ønsket ved en beslutning. Den er ikke helt på plads endnu. Vi vil senere komme med en orientering, når der sker noget konkret i sagen.

Siunnersortit nutaat

Siunnersortit nutaat sulisartut kattuffiata ilaasortaanit suliakkiissutinik suliaqagataasartussat ukiassalernerani sulilerput – soorlumi tamanna immikkoortortaqaarfinnut nalunaarutigi-neqareersoq.

Siunnersorti Erna Thomsen aggstip aallaqqaataani soraarnin-gorluni suliunnaarpoq. Tamatuma peqatigisaanik siunnersor-tit nutaat marluk atorfinitsinneqarput, tassaasut **Emma Junge Dalager** aamma **Hans Peter Sikemsen**.

Soorlu SIK-p nittartagaani "Saaffigisassat"-ni atuarneqarsin-naasoq, taakkua suliassarfiit tassaapput sulisoqarnermut

tungasunik suliassat aammalu kommunini tallimaasuni kat-tuffiup immikkoortortaqaarfiinut sulisullu sinniisaannut atta-veqarneq.

Nutaat marluk ilanngunnerisigut inunnut ataasiakkaanut tun-gasunik suliaqartartut siunnersortit sisamanngorput, taak-kulu suliata taamaattut ingerlatarivaat allattoqarfiup pisortaa inatsisilerituusoq Bjarne Petersen suleqatigalugu.

Siunnersortit allat marluusut tassaapput **Sofie Svendsen** aamma **Susanne Olsen**.

De nye konsulenter

Som meddelt til lokafdelingerne er der på sekretariatet kommet nye konsulenter til, som tager sig af sagsbehandling af fagforbundets medlemmer.

Pr. 1. august er konsulent Erna Thomsen gået på pension. Samtidig blev to nye konsulenter ansat, nemlig **Emma Junge Dalager** og **Hans Peter Sikemsen**.

Som det fremgår af SIK-hjemmesidens kontakt-side, er deres arbejdsområde personsager, kontakt til lokalafdelinger og til-lidsrepræsentanter, fordelt på de fem kommuner. Efter de to nye er kommet til, er der nu fire konsulenter, der i samarbej-de med sekretariatschef, jurist Bjarne Petersen, tager sig af personsager. De to øvrige er **Sofie Svendsen** og **Susanne Ol-sen**.



Emma Junge Dalager



Hans Peter Sikemsen



Sofie Svendsen



Susanne Olsen

Royal Greenland suleqatigaarput

SIK-p allattoqarfiani siunnersortit qaammatini kingullerni Royal Greenlandip aalisakkeriviini sulisunut paasissutissiisaqattaarput. Aggustimi Nuummi fabrikkiimi taama pisoqarpoq, juulimilu Sisimiuni. Ukioq mannaluu siusinnerusukkut aamma Qasigiannuani Royal Greenlandimi sulisut assingusumik saqqummiussiffigineqarput.

Naatsorsuutigineqarpoq sumiiffinni allanissaq SIK taamatut paasissutissiinneqarumaartoq. Paasissutissiinermi saqqummiussat tassaapput sulisartut akissarsiaat sulinerminnilu atugarisaat pillugit Royal Greenlandip SIK-llu isumaqatigiissutaanut tunngassuteqartut.

Sulisut tamakku pillugit SIK-mi siunnersortinut apeqquteqar-nissaminnut periarfissinneqarput. Aammali allanik oqaloqati-giissuteqarnissamut periarfissaqarsimavoq, soorlu fabrikkiimi sullivimmi avatangiisinut tunngassuteqartunik. Fabrikkiimi sulisut taamatut aqqissuussisoqartarneranik naammagisimaa-rinnippot, isumaqatigiissutit pillugit pingaaruteqartunik paa-sisaqaramik. Taamattaarlu ulluinnarni sulinerminni atugarisa-tit pillugit SIK-meersunik oqaloqateqarsinnaanertik unnersi-utigaat.

Vi samarbejder med Royal Greenland

Konsulenter fra SIK's sekretariat i den seneste tid holdt oplæg for de ansatte på Royal Greenland's fiskefabrikker forskellige steder i landet. I august blev det holdt på fiskefabrikken i Nuuk, og i juli i Sisimiut. Tidligere på året var der et lignende arrangement for Royal Greenland-ansatte i Qasigiannuit.

Det ventes, at der holdes lignende oplæg fra SIK andre steder i landet. Oplæggene har haft fokus på emner i relation til overenskomsten mellem Royal Greenland og SIK.

De ansatte på fabrikkerne har således haft mulighed for at stille spørgsmål til SIK's konsulenter om overenskomstens bestemmelser. Der har også været lejlighed til at drøfte forskellige emner af interesse for de ansatte, herunder hvorledes arbejdsmiljøet er på fabrikken. De ansatte på fabrikkerne har udtrykt tilfredshed med arrangementerne, og har været glade for at få orientering om vigtige overenskomstmæssige emner. De har også udtrykt glæde over at kunne drøfte forskellige ting med SIK's konsulenter omkring deres daglige arbejdsvil-kår.

Apeqqutigineqarajuttut 34-t

"Qaagu suliumajunnaarsinnaavugut?" – tassa apeqqut inuup ukiuni suliffigisamini ataasiaannarani eqqaasarsimasagunagaa! Apeqqut taanna nr. 32-tut ilaavoq "SIK-p ilaasortaanit apeqqutigineqarajuttut"-ni, nutarterlugit aqqis-suuteqqillugillu maanna SIK-p nittartagaani atuarneqarsinnaasuni.

Periarfissaqaraanni suleqammik peqateqarluni atuarneqarsinnaavoq, taavalu oqaloqatigiissutigilaarlugu iluamik paasinerlugu.

Apeqqummut taaneqartumut akissummit erserpoq suliumajunnaarnej "tassaaginnartoq" sulinermik unitsiteriaatsit assi-giinngitsut sisamaasut ilaat. Aa sunaaffa!

Tassa apeqqutit allat amerlanersaat taama pineqarput. Aala-jangersimasumik akiinnarnagit nassuiaatissartaat ilanngunne-qalaartarlutik.

Apeqqutit tullerriarneqarnerat tulluakannerpoq. Apeqqut siul-leq tassaavoq "Atorfinitisitaanermut isumaqatigiissutima mi-sissornissaanut ikiorneqarsinnaavunga?" Apeqqut tulluuttut ilagaat "Naartuleruma soraarsitaasinnaavunga?". Apeqqullu kingulleq tassaalluni: "[Suliffiga akiliisinnaajunnaarpoq \(konkurs\). Qanoq iliussaanga?](#)"

Quppernermi aammattaq ungalusaqarpoq oqaatsit atorfe-qarnermut tunngatillugu ulluinnarni atorneqarajuttut ilaasa kalaallisut/qallunaatut allattorsimaffiannik.

34 ofte stillede spørgsmål

"Hvornår må vi strejke?" – sikkert et spørgsmål, som har strejket én mere end én gang i løbet af et arbejdsliv! Og spørgsmålet optræder da som nr. 32 i den nye udgave af "Ofte stillede spørgsmål fra SIK's medlemmer", der findes i hjemmesiden www.sik.gl

Læs det eventuelt sammen med en kollega, og tage en lille drøftelse om, I har forstået det rigtigt. Af svaret til det nævnte spørgsmål fremgår det i øvrigt, at strejke er "bare" et af de fire forskellige skridt under fællesbetegnelsen arbejdsnedlæg-gelse. Så ved man det!

Sådan er det med de fleste andre spørgsmål. Man får ikke kun

et konkret svar, men man får også lidt forklaring i sammen-hæng.

Spørgsmålenes rækkefølge er nogenlunde logisk. Det første spørgsmål er "Kan jeg få hjælp til at gennemgå min ansættel-seskontrakt?". Spørgsmål nr. 17 er "Kan jeg blive afskediget hvis jeg er gravid?" Og spørgsmålsrækken slutter med: "Min arbejdsplads er gået konkurs. Hvad gør jeg?"

På siden er der også en ramme med ordliste grønlandsk/-dansk (og omvendt) over nogle af de begreber, der optræder ofte i det daglige arbejdsliv.